



策展人羊文漪（左）和藝術家楊茂林攜手合作進軍威尼斯雙年展。

記者張伯順／攝影

威尼斯雙年展 台灣整裝待發

羊文漪策畫民間版 推出楊茂林、黃永砅雙個展

【記者張伯順／台北報導】第四十八屆威尼斯雙年展於六月十二日揭幕，台灣除了台北市立美術館以官方名義承辦參展活動；羊文漪策展的台灣藝術家楊茂林和大陸藝術家黃永砅雙個展，也以「民間版」方式與會，在整裝待發的前夕，旅居德國的獨立策展人羊文漪特別回台灣，除暢談策展理念，也解釋展覽新名稱「再現與回憶」的由來。

羊文漪解釋黃永砅是採暗示性的說法，她也認為英文專輯展覽名稱「Handlewith care」（小心處理）仍然保留，展覽中文名稱附加標題「再現與回憶」，也無損於策展理念。

正在德國海德堡大學攻讀藝術史博士學位的羊文漪，兩年前曾為范姜明道、莊普和吳瑪俐策畫展覽進軍威尼斯雙年展，廣獲好評，二度以獨立策展人身分大顯身手，她堅

信既然有了開放性的國際大舞台，台灣藝術家就不應該缺席，有機會就要嘗試。

羊文漪此次選了楊茂林的平面繪畫和黃永砅的裝置藝術，是因為兩人作品內容不約而同鎖定十七世紀荷蘭東印度公司的殖民史，並發表後殖民地

對於展覽主旨，羊文漪希望把台灣十七世紀殖民史納入全球性架構中來觀照，楊茂林和黃永砅作品既批判西方帝國主義，也喚起歷史的記憶，不在於製造對立情緒，而是填補歷史的缺頁。

命名為「殖民史與平行觀」，希望藉展覽拉出雙邊的歷史關連性，進而提出平行對話；不過，此次羊文漪回台灣，也透露更換展覽名稱是基於黃永砅的理由，旅居巴黎的黃永砅，認為「平行觀」的意涵帶有些政治敏感色彩。

此一「民間版」展覽經費約需兩百五十萬元，由大未來畫廊獨資主辦，開創台灣民間畫廊主動推介藝術家進軍威尼斯雙年展的先例。